



**КЛИНИЧКИ ЦЕНТАР
СРБИЈЕ**

11000 БЕОГРАД ,
Пастерова 2
СРБИЈА

**СВИМ ПОТЕНЦИЈАЛНИМ ПОНУЂАЧИМА У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ
ДОБАРА: ПОТРОШНИ МАТЕРИЈАЛ ЗА ИЗВОЂЕЊЕ ХИРУРШКИХ ИНТЕРВЕНЦИЈА У
ОФТАЛМОЛОГИЈИ
Број јавне набавке: 37А/2013**

Предмет: Додатно објашњење у поступку јавне набавке

Питање бр. 1:

**„Да ли је потребно доставити копију превода на српски језик уговора са
произвођачем или овлашћења за учествовање у отвореном поступку
или је довољно доставити копије на енглеском језику ”?**

У складу са чланом 63. ст. 3 ЗЈН (Службени гласник РС бр. 124/2012) , наручилац у поступку јавне набавке 37А/2013 – потрошни материјал за извођење хируршких интервенција у офтамологији, даје следећа објашњења:

ОДГОВОР на питање бр. 1: У циљу испуњења услова из конкурсне документације понуђач треба да, у оквиру понуде, достави уговор са произвођачем или овлашћење произвођача за учествовање у отвореном поступку. Уколико је уговор или овлашћење сачињено на неком страном језику исто треба доставити заједно са преводом на српски језик који је сачињен од стране овлашћеног судског тумача за језик на којем су уговор или овлашћење сачињени. Наведене доказе понуђач може доставити у неовереној фотокопији.

**КЛИНИЧКИ ЦЕНТАР СРБИЈЕ
Јавне набавке**

Душан Давидовић, дипл. правник